

## **Европейская экономическая комиссия**

Совещание Сторон конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

### **Пятая сессия**

Маастрихт, Нидерланды, 30 июня и 1 июля 2014 года

## **Извлечение из добавления к докладу о работе пятой сессии Совещания Сторон (ECE/MP.PP/2014/2/Add.1)\***

### **Решение V/9i о соблюдении Казахстаном**

**Принято на пятой сессии Совещания Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды**

*Совещание Сторон,*

*действуя* в соответствии с пунктом 37 приложения к его решению I/7 о рассмотрении соблюдения,

*принимая к сведению* доклад Комитета по вопросам соблюдения, действующего в рамках Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (ECE/MP.PP/2014/9), и выводы Комитета по сообщению АССС/С/2010/59 (ECE/MP.PP/С.1/2013/9) в отношении участия общественности в проекте "Транспортный коридор", а также доклад Комитета о соблюдении Казахстаном его обязательств по Конвенции (ECE/MP.PP/2014/17), в котором рассматривается осуществление Казахстаном решения IV/9с и рекомендаций Комитета, содержащихся в его выводах по сообщению АССС/С/2010/59,

*будучи обнадежено* готовностью Казахстана конструктивно обсуждать с Комитетом соответствующие вопросы соблюдения,

1. *приветствует* предпринятые соответствующей Стороной активные усилия по осуществлению решения IV/9с, включая исследования по вопросу о доступе к правосудию, проведенные соответствующей Стороной в 2011–2012 и 2013 годах, и усилия соответствующей Стороны по осуществлению мер, предусмотренных в ее последнем исследовании, таких как разработка Верховным судом нормативного постановления "О некоторых вопросах

---

\* Полный текст добавления к докладу о работе пятой сессии Совещания Сторон (ECE/MP.PP/2014/2/Add.1) на английском, французском и русском языках доступен на [http://www.unece.org/env/pp/aarhus/mop5\\_docs.html#/](http://www.unece.org/env/pp/aarhus/mop5_docs.html#/).

практики применения законодательства судами при рассмотрении гражданских дел по спорам в сфере окружающей природной среды";

2. *рекомендует* соответствующей Стороне продолжить осуществление мер, предусмотренных в ее исследовании 2013 года по вопросу о доступе к правосудию, и сообщать о них в ее национальных докладах об осуществлении;

3. *поддерживает* вывод Комитета по вопросам соблюдения о том, что данная Сторона выполнила требования решения IV/9с, и в частности условие, сформулированное в пункте 4 этого решения;

4. *одобряет также* следующие выводы Комитета в отношении сообщения АССС/С/2010/ 59:

a) не предусмотрев требование о своевременном информировании общественности и не указав другие средства информирования общественности, иных чем публикации в средствах массовой информации, соответствующая Сторона не обеспечивает информирования общественности надлежащим, своевременным и эффективным образом и вследствие этого не соблюдает пункт 2 статьи 6 Конвенции;

b) не установив в законодательстве согласованные и четко сформулированные требования об обнародовании относящейся к процессу принятия решений информации, соответствующая Сторона не обеспечивает соблюдение пункта 6 статьи 6 Конвенции;

c) ограничивая представление замечаний только отчетом ОВОС на этапе государственной экологической экспертизы, а также ограничивая спектр замечаний общественности только теми из них, которые содержат обоснованную аргументацию, законодательство соответствующей Стороны не гарантирует в полной мере права, предусмотренные Конвенцией, и таким образом не согласуется с пунктом 7 статьи 6 Конвенции;

d) не установив надлежащие процедуры оперативного уведомления общественности о заключениях экологической экспертизы и надлежащих механизмов, способствующих доступу общественности к таким решениям, соответствующая Сторона не обеспечивает соблюдение пункта 9 статьи 6 Конвенции;

4. *приветствует* рекомендации, вынесенные Комитетом в межсессионный период в его выводах по сообщению АССС/С/2010/59 (ECE/MP.PP/ С.1/2013/9, пункт 70) в соответствии с пунктом 36 b) приложения к решению I/7, и готовность соответствующей Стороны принять их, а также приложенные ею до настоящего времени усилия по их выполнению;

5. *поддерживает* вывод Комитета по вопросам соблюдения о том, что законодательные меры, принятые до настоящего времени соответствующей Стороной с целью выполнения рекомендаций, приведенных в выводах Комитета по сообщению АССС/С/2010/59, сами по себе недостаточны для выполнения этих рекомендаций;

6. *сожалеет* по поводу того, что в силу этого Сторона остается в состоянии несоблюдения пунктов 2, 6, 7 и 9 статьи 6 Конвенции, касающихся участия общественности в процессе принятия решений;

7. *предлагает* соответствующей Стороне продолжить ее усилия по выполнению рекомендаций Комитета по сообщению АССС/С/2010/59, в

частности принять необходимые законодательные, нормативные, административные и практические меры, с тем чтобы:

а) предусмотреть в законодательстве обязательные требования в отношении уведомления общественности, например обязательство о своевременном информировании общественности и средства публичного уведомления, включая обязательство относительно опубликования всей информации, относящейся к процессу принятия решений, также на веб-сайте государственного органа, отвечающего за принятие решения;

б) обеспечить наличие четко определенной возможности для всех представителей заинтересованной общественности представлять любые замечания по проектной документации на различных этапах процесса участия общественности без выдвижения требования о том, что эти замечания должны быть обоснованы;

с) предусмотреть четко определенную ответственность государственных органов за:

i) оперативное информирование общественности о принимаемых ими решениях и о том, как с ними можно ознакомиться;

ii) хранение и предоставление общественности через публично доступные списки или реестры копий таких решений вместе с другой информацией, имеющей значение для процесса принятия решений, включая данные, подтверждающие выполнение обязательства об информировании общественности и предоставлении ей возможности представить свои замечания;

8. *просит* соответствующую Сторону представить Комитету к 31 декабря 2014 года, к 31 октября 2015 года и к 31 октября 2016 года подробную информацию о ее дальнейшем прогрессе в осуществлении вышеизложенных рекомендаций, включая проекты любых законов, разрабатываемые с этой целью;

9. *обязуется* рассмотреть сложившуюся ситуацию на своей шестой сессии.